

<<英文合同阅读与分析技巧>>

图书基本信息

书名：<<英文合同阅读与分析技巧>>

13位ISBN编号：9787503679148

10位ISBN编号：750367914X

出版时间：2007-12

出版时间：法律出版社

作者：范文祥

页数：399

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<英文合同阅读与分析技巧>>

### 内容概要

英文合同阅读、分析技巧不同于各种经院式法律理论，它不可能在书斋中形成，只能从实践中总结、提炼。

笔者曾在浙江大学任英语教师多年，后入北京大学进行法律专业深造，曾先后在中石油和壳牌（SHELL）担任法律顾问，其间接触了大量的英文合同，在英文合同阅读和分析方面积累了丰富的经验，颇有心得，借本书与大家分享。

由于国际和国内使用的英文合同大多出自英美国家的律师之手，采用英美国家使用的合同结构、语言和形式，即便是中国律师起草的英文合同，也因受英美标准英文合同的影响而严重西化，因此，本书所谈内容也基本契合这种结构语言形式，采取由点及面、由浅入深的方法，详细介绍英文合同中常见的制式结构和制式语言以及英文合同字里行间所潜藏的法律风险，是笔者多年实践经验的一次大检阅。

诚然，对大多数母语非英语的读者来说，阅读、分析英文合同确属不易。

但笔者有信心，读者可以借此手册，对于英文合同阅读、分析技巧，深谙其奥、尽窥其妙。

一个好的英文合同，充满磅礴之气。

阅读、分析它，您将充分领略合同双方谈判者纵横捭阖、针锋相对的激烈交锋。

其间每一个措辞、每一个标点，都充满了谈判者的匠心独具和词严义密，为增加一个简单的reasonable，可能就曾令处于谈判弱势的一方俾夜作昼，费尽心血。

合同中陷阱无处不在，虽大部分已经填平，但旧时陷阱依然隐约可见。

<<英文合同阅读与分析技巧>>

作者简介

范文祥，北京大学法学院国际经济法专业硕士研究生、东北师范大学外国语学院英语专业学士。  
现任壳牌（SHELL）中国有限公司（世界第二大石油公司）专职法律顾问。

曾任中国石油长年专职法律顾问；重光律师事务所法务助理；浙江大学外国语学院全职英语教师

## <<英文合同阅读与分析技巧>>

### 书籍目录

前言第一章英文合同阅读技巧 第一节英文合同的特点 第二节英文合同的制式语言 一、制式词汇  
(一) “ here+介词 ” 和 “ there+介词 ” (二) “ 普通词 ” 转为 “ 法言法语 ” 二、制式短语  
(一) subject to, notwithstanding, without prejudice to (二) to the extent (三) the same (四  
) to that effect (五) in at one ' s discretion (六) as of (七) inter alia (八) in witness  
of (九) 叠词 (十) “ SO agree request declare 其他动词 ” 结构 (十一) “ Include without  
limitation ” 三、制式长句 (一) 英文合同长句的制式逻辑 (二) 英文合同长句的具体分析  
第三节 英文合同的制式结构第二章 英文合同风险分析技巧 第一节英文合同解释原则 一、  
按照通常语义对合同文字进行解释 二、依据合同本身进行解释 (Parol Evidence Rule) 三、整体  
地解释合同 四、其他解释原则 第二节 英文合同整体阅读分析方法 一、单一合同整体阅读方  
法 (一) 先读主要条款, 后读合同定义部分和附件部分 (二) 在主要条款中首先阅读适用法律  
( Applicable Law Governing Law ) (三) 将交叉条款 ( Cross Reference ) 所指向的条款放归原位进行阅  
读 二、综合合同整体阅读方法 (一) 分包合同 (二) 母合同 ( Master Agreement ) 和子合同  
( Local Agreement ) ( 伞形合同 ) (三) 标准条款订单 ( Purchase Order ) (四) 形式合同一般条件  
和条款特殊条件和条款附件 第三节 英文合同各部分风险分析 一、标题 ( Title ) 部分隐藏的  
风险 二、序言 ( Recitals ) 部分隐藏的风险 (一) 签约方 (二) 签约背景 (三) 签约时间  
.....附录 合同范本结束语

<<英文合同阅读与分析技巧>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>